

## 美加聯名指控印度之市場價格支持違反 WTO 農業協定

劉瑋佳 編譯

### 摘要

今 (2019) 年 2 月 12 日，美國與加拿大在向世界貿易組織農業委員會提交之相對通知文件中，控訴印度對於莢果的市場價格支持，遠超過農業協定下，開發中國家「不得超過該作物年度總產值 10%」的限制。依美加以各種莢果分別計算的方式，印度莢果之市場價格支持不僅遠高於印度通知的所有莢果年度總產值之 1.8%，亦超過前述法定允許 10% 的上限。

(本篇取材自：Committee on Agriculture, *Certain Measures of India Providing Market Price Support to Pulses, Including Chickpeas, Pigeon Peas, Black Matpe, Mung Beans and Lentils—Communication from Canada and the United States of America Pursuant to Article 18.7 of the Agreement on Agriculture*, WTO Doc. G/AG/W/193 (Feb. 12, 2019).)

今 (2019) 年 2 月 12 日美國與加拿大在向世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 農業委員會 (Committee on Agriculture) 提交之相對通知 (counter-notification) 文件中，控訴印度對於若干農產品的市場價格支持 (Market Price Support, MPS)，超過其在 WTO 下的限制，並聲稱印度以不符合 WTO 的方法，計算其對於鷹嘴豆 (chickpeas)、樹豆 (pigeon peas)、黑豆 (black matpe)、綠豆 (mung beans) 和扁豆 (lentils) 等五種莢果之 MPS。

### 壹、印度對個別農產品之市場價格支持不得超過該作物總產值之 10%

農業協定 (Agreement on Agriculture) 第 7 條第 2 項第 b 款規定，若會員減讓表第四部分中未對農業境內總支持 (Total Aggregate Measurement of Support) 有所承諾，則該會員對農業生產者之支持，不得超過第 6 條第 4 項第 b 款所規定之微量 (*de minimis*) 水準<sup>1</sup>。由於印度並未對農業境內總支持作出承諾，一旦其給予之產品別境內支持 (包含透過 MPS) 超過微量水準 (在開發中國家為該作物年度總產值的 10%)<sup>2</sup>，印度即有違其在農業協定下境內支持的承諾。

<sup>1</sup> Agreement on Agricultural art. 7.2(b), Apr. 15, 1994, Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization, Annex 1A, 1867 U.N.T.S. 410 (providing that “[w]here no Total AMS commitment exists in Part IV of a Member's Schedule, the Member shall not provide support to agricultural producers in excess of the relevant *de minimis* level set out in paragraph 4 of Article 6.”).

<sup>2</sup> *Id.* art. 6.4(b) (providing that “[f]or developing country Members, the *de minimis* percentage under this paragraph shall be 10 per cent.”).

## 貳、市場價格支持的計算方法

依照農業協定附件三第8項所規定之公式計算<sup>3</sup>，印度對於莢果之MPS，應以固定之外在參考價格 (fixed external reference price) 和適用的行政管理價格 (applied administered price)，如「政府收購價格」間之差額，乘上有資格獲得此項行政管理價格的產量。公式如下：

(適用的行政管理價格－固定之外在參考價格) \* 有資格獲得此項行政管理價格的產量 = MPS 數額

在此公式中之產量必須是系爭產品中「有資格接受」行政管理價格的所有數量，而非「政府實際採購」之數量，此點於爭端解決案件中已清楚闡明<sup>4</sup>。在「韓國—牛肉案 (Korea—Measures Affecting Imports of Fresh, Chilled, and Frozen Beef)」中，上訴機構甚至指出「實際被購買的產量」經常可能低於「有資格接受行政管理價格之產量」<sup>5</sup>。

印度並未限制政府得採購之上述五種莢果之數量。因此，根據農業協定的規定，當計算印度對每種莢果的 MPS 水準時，每種莢果的全部產量，皆構成有資格接受行政管理價格者。

## 參、印度莢果之市場價格支持依美加計算結果，遠高於印度所通知之數額，亦超過前述 10% 上限

關於印度莢果之「行政管理價格」，美國與加拿大並未採用印度於其境內支持通知中之數據，換言之，並非使用所有莢果之最低支持價格 (minimum support prices) 的總平均作為公式因子，而是以印度實際對各莢果適用之最低支持價格。至於「有資格接受行政管理價格」之數量，因為印度在其境內支持通知中，並未通知任何產品的總產量，故美國與加拿大利用印度的國民所得統計 (National Account Statistics) 取得數據。根據上述方式計算的結果，兩國聲稱印度對於各類莢果之 MPS，為其產值之 32% 到 85% 不等，顯然高於印度通知的所有莢果之年度總產值的 1.8%，同時亦大幅超過法定允許的產值 10% 之門檻。

<sup>3</sup> *Id.* Annex 3, ¶ 8 (providing that “[m]arket price support: market price support shall be calculated using the gap between a fixed external reference price and the applied administered price multiplied by the quantity of production eligible to receive the applied administered price. Budgetary payments made to maintain this gap, such as buying-in or storage costs, shall not be included in the AMS.”).

<sup>4</sup> Appellate Body Report, *Korea—Measures Affecting Imports of Fresh, Chilled, and Frozen Beef*, ¶ 120, WTO Doc. WT/DS161/AB/R, WT/DS169/AB/R (adopted Jan. 10, 2001) [hereinafter *Korea—Various Measures on Beef*]; Panel Report, *China—Domestic Support for Agricultural Producers*, ¶ 7.283, WTO Doc. WT/DS511/R (circulated Feb. 28, 2019).

<sup>5</sup> *Korea—Various Measures on Beef*, ¶ 120.